

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 238

Volume 27

6 September 1984

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2533/84 of 5 September 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2534/84 of 5 September 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2535/84 of 5 September 1984 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2536/84 of 5 September 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
★ Commission Regulation (EEC) No 2537/84 of 4 September 1984 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	9
★ Commission Regulation (EEC) No 2538/84 of 3 September 1984 amending Regulation (EEC) No 2213/76 on the sale of skimmed-milk powder from public storage	12
★ Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies	13
★ Commission Regulation (EEC) No 2540/84 of 5 September 1984 amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder from public stocks for use in feed for animals other than young calves	15
Commission Regulation (EEC) No 2541/84 of 4 September 1984 fixing a counter-vailing charge on imports into the other Member States of ethyl alcohol of agricultural origin produced in France	16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2542/84 of 5 September 1984 amending Regulation (EEC) No 2513/84 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed	19
Commission Regulation (EEC) No 2543/84 of 5 September 1984 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	20
Commission Regulation (EEC) No 2544/84 of 5 September 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	22
Commission Regulation (EEC) No 2545/84 of 5 September 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	24
Commission Regulation (EEC) No 2546/84 of 5 September 1984 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	25
Commission Regulation (EEC) No 2547/84 of 5 September 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice	27
Commission Regulation (EEC) No 2548/84 of 5 September 1984 fixing the maximum export refund for white sugar for the third partial invitation to tender issued within the framework of the principle standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2382/84	29
Commission Regulation (EEC) No 2549/84 of 5 September 1984 fixing the maximum export refund for raw sugar for the third partial invitation to tender issued within the framework of the principle standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2383/84	30

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

84/424/EEC :

- ★ **Council Directive of 3 September 1984 amending Directive 70/157/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound level and the exhaust system of motor vehicles** 31

Commission

84/425/EEC :

- ★ **Tenth Commission Directive of 25 July 1984 establishing Community methods of analysis for the official control of feedingstuffs** 34

84/426/EEC :

- ★ **Commission Decision of 26 July 1984 amending Decision 84/28/EEC as regards the list of establishments in Poland approved for the purpose of importing fresh meat into the Community** 39

84/427/EEC :

- ★ **Commission Decision of 26 July 1984 amending Council Decision 82/735/EEC as regards the list of establishments in Bulgaria approved for the purposes of importing fresh meat into the Community** 41

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2533/84**of 5 September 1984****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2221/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 September 1984;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2221/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 September 1984 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	74,80
10.01 B II	Durum wheat	113,64 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	90,25 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	70,60
10.04	Oats	44,71
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	50,97 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	88,20 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	118,00
11.01 B	Rye flour	138,75
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	189,31
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	127,13

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2534/84**of 5 September 1984****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
4 September 1984;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 September
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 September 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	11,98	11,98	11,98
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2535/84
of 5 September 1984
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2504/84 ⁽³⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2504/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 September 1984 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	109,39	51,09
	2. Long grain	155,94	74,37
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	136,74	64,77
	2. Long grain	194,92	93,86
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	248,28	112,21
	2. Long grain	412,28	194,25
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	264,42	119,86
	2. Long grain	441,97	208,63
	III. Broken rice	44,32	19,16

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2536/84**of 5 September 1984****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2505/84 ⁽³⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 September
1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 September 1984 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2537/84**of 4 September 1984****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1012/84⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 September 1984.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 101, 13. 4. 1984, p. 25.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 601	288,31	78,66	241,24	25,68	48 241	88,73	20,95
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	4 419	795,78	217,13	665,87	70,89	133 154	244,91	57,82
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	804	144,90	39,53	121,24	12,90	24 246	44,59	10,52
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	1 630	293,50	80,08	245,59	26,14	49 111	90,33	21,32
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	5 074	913,68	249,30	764,52	81,39	152 881	281,19	66,39
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	1 469	263,40	71,68	220,61	23,40	44 361	80,88	19,13
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	14 803	2 666,84	732,26	2 246,12	237,35	453 612	826,32	193,36
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	6 853	1 235,91	337,81	1 037,41	109,91	207 294	381,40	88,90
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	1 620	290,60	79,38	243,84	25,85	48 828	89,18	20,73
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	840	151,46	41,41	127,12	13,48	25 423	46,67	10,96
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	2 741	492,12	134,23	411,78	43,75	83 089	151,30	35,47
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	665	119,88	32,91	100,97	10,67	20 392	37,14	8,69
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	7 095	1 278,18	350,96	1 076,53	113,75	217 410	396,04	92,67
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	897	159,65	43,71	134,75	14,19	27 018	49,30	11,27
1.80		07.01 K	Asparagus :								
1.80.1	ex 07.01-71		— green	27 374	4 931,36	1 354,06	4 153,40	438,89	838 793	1 527,99	357,55
1.80.2	ex 07.01-71		— other	6 529	1 172,23	320,15	982,70	104,48	197 082	360,68	84,33
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	4 036	725,19	197,30	606,81	64,45	122 225	222,52	52,45
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	1 723	310,47	85,12	261,19	27,59	52 534	95,88	22,51
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	1 273	229,44	63,00	193,24	20,42	39 026	71,09	16,63
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	27 181	4 896,62	1 344,52	4 124,13	435,80	832 883	1 517,22	355,03
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	1 752	314,71	85,84	263,33	27,98	53 136	96,76	22,68
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 320	418,08	114,79	352,12	37,20	71 112	129,54	30,31
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	1 175	211,85	58,17	178,42	18,85	36 034	65,64	15,36
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	2 795	502,28	136,65	420,28	44,64	84 656	154,12	36,32
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	1 702	305,84	83,21	255,91	27,18	51 546	93,84	22,12
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	3 966	714,55	196,20	601,82	63,59	121 541	221,40	51,80
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	2 119	381,90	104,86	321,65	33,98	64 959	118,33	27,68
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 014	533,71	147,70	450,27	47,65	89 453	165,59	37,38
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	8 222	1 481,31	406,74	1 247,62	131,83	251 961	458,98	107,40
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	9 221	1 661,27	456,15	1 399,19	147,85	282 572	514,75	120,45
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	2 066	372,05	101,51	311,31	33,14	62 253	114,50	27,03

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	3 448	621,19	170,56	523,19	55,28	105 661	192,47	45,03
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	3 690	664,79	182,54	559,91	59,16	113 077	205,98	48,20
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	1 093	196,90	54,06	165,83	17,52	33 491	61,01	14,27
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	3 678	660,76	179,77	552,89	58,72	111 366	202,75	47,79
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	1 962	353,57	96,94	297,45	31,42	59 827	109,20	25,63
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	3 084	555,72	152,59	468,05	49,46	94 525	172,19	40,29
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 886	339,87	93,32	286,25	30,24	57 810	105,31	24,64
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.80.1	ex 08.02-70		— white	2 493	449,13	123,32	378,28	39,97	76 395	139,16	32,56
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	2 892	520,99	143,05	438,80	46,36	88 618	161,43	37,77
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	5 363	966,23	265,30	813,80	85,99	164 350	299,39	70,05
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	4 169	751,16	206,25	632,66	66,85	127 768	232,74	54,46
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	3 193	566,65	156,35	477,79	50,45	94 722	175,75	39,56
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	2 839	511,50	140,44	430,80	45,52	87 003	158,49	37,08
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	1 821	328,11	90,09	276,35	29,20	55 810	101,66	23,79
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	1 967	354,35	97,29	298,45	31,53	60 273	109,79	25,69
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	2 712	489,11	133,68	410,56	43,49	82 037	150,94	35,18
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	4 268	769,70	210,38	646,08	68,45	129 098	237,53	55,36
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	2 803	504,88	137,76	422,46	44,97	84 480	155,38	36,68
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	1 809	325,99	89,51	274,56	29,01	55 450	101,01	23,63
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	4 512	810,15	221,27	679,17	72,21	136 208	249,27	58,28
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	4 263	768,00	210,88	646,84	68,35	130 632	237,96	55,68
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	595	107,19	29,43	90,28	9,54	18 233	33,21	7,77
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons :								
2.190.1	ex 08.09-19		— elongated	1 223	220,45	60,53	185,67	19,62	37 497	68,30	15,98
2.190.2	ex 08.09-19		— other	6 508	1 172,49	321,94	987,52	104,35	199 434	363,30	85,01
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	8 377	1 509,27	414,41	1 271,17	134,32	256 717	467,65	109,43
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	11 172	2 012,71	552,65	1 695,19	179,13	342 350	623,64	145,93
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	15 089	2 710,84	737,54	2 268,30	240,93	456 889	831,81	196,06
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	19 624	3 535,23	970,70	2 977,52	314,63	601 320	1 095,40	256,32

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2538/84**of 3 September 1984****amending Regulation (EEC) No 2213/76 on the sale of skimmed-milk powder
from public storage**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No
2213/76 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1922/84 ⁽⁴⁾, limited the quantity of skimmed-milk
powder put up for sale by the Member States interven-
tion agencies to that taken into storage before 1
August 1983;

Whereas, having regard to the market situation, that
date should be replaced by 1 January 1984;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2213/76, '1
August 1983' is hereby replaced by '1 January 1984'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 September 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 249, 11. 9. 1976, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 179, 6. 7. 1984, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2539/84**of 5 September 1984****laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the markets in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 98/69 of 16 January 1969 laying down general rules for the disposal of frozen beef and veal by intervention agencies ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 429/77 ⁽³⁾, provides that selling prices may be fixed on a flat-rate basis in advance or determined by means of an invitation to tender;

Whereas there are generally a very high number of applications in respect of certain sales of frozen beef and veal held by intervention agencies; whereas, in order to satisfy certain specific requirements and in order to ensure better financial management of intervention stocks, provision should be made for a two-stage sales procedure involving firstly sales by tender and secondly sales at prices fixed in advance; whereas detailed rules should be established for this type of sale;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾ lays down detailed rules for the disposal of beef bought in by intervention agencies by means of both sales at prices fixed in advance and invitations to tender; whereas for the sake of simplicity the greatest possible account should be taken thereof;

Whereas, in order to ensure the economic management of stocks, it should be laid down that the intervention agencies should first sell meat which has been in storage longest;

Whereas, in view of the administrative difficulties this will entail in certain Member States, a derogation

should be provided from the second indent of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. This Regulation lays down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies of the Member States carried out in two successive stages, at the first stage by tender and at the second at prices fixed on a flat-rate basis in advance.
2. Subject to the provisions of this Regulation, sales by tender and subsequently at prices fixed in advance shall take place pursuant to the provisions of Regulation (EEC) No 2173/79.
3. The intervention agencies shall first sell those products which have been in storage longest.

Article 2

1. At the first stage the meat shall be put up for sale by tender.
2. Notwithstanding Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 2173/79, the Annexes to the Regulation relating to the sale of the beef concerned shall replace the notice of invitation to tender.

Information on quantities and on locations where meat is stored may be obtained from the addresses given in the Annex to the aforesaid Regulation relating to the sale of the beef concerned. In addition, intervention agencies may post a notice of such invitations at their head offices and announce them by other means.

3. The provisions of Article 8 of Regulation (EEC) No 2173/79 governing participation in the tendering procedure and the submission of tenders shall apply.

Tenders offering a price less than the minimum price referred to in Article 3 (1) shall not be admitted.

However, tenders shall not indicate the cold store or stores where the products applied for are stored.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

Article 3

1. Notwithstanding Articles 9 and 10 of Regulation (EEC) No 2173/79, the intervention agencies shall, for each quality of frozen beef, allocate the quantities put up for sale to those tenderers whose tenders offer a price higher than or equal to the minimum price fixed in the Annex to the Regulation relating to the sale of the beef concerned.

For the purposes of applying the first subparagraph, the intervention agencies shall first accept the tender or tenders made at the price which is highest above the aforesaid minimum price. Subsequent quantities shall be assigned to the tenderers referred to in the first subparagraph according to the prices which they have offered starting from that which is highest above the minimum price in question.

Where, as a result of several tenders at the same price being received, the quantity available is inadequate, the intervention agency shall apportion it, where appropriate in agreement with the tenderers or by holding a ballot.

2. Notwithstanding Article 11 of Regulation (EEC) No 2173/79, each tenderer shall be notified by the intervention agency concerned of the result of his participation in the invitation to tender within four working days at the latest following the time limit set for the submission of tenders in response to the invitation in question.

3. After completion of the sale by tender referred to above, the intervention agencies shall, at their head offices, post a notice of any quantities remaining available.

Article 4

1. The quantities remaining available after completion of the sale by tender referred to in Articles 2 and 3 shall be put up for sale at the minimum price fixed in the Annex to the Regulation relating to the sale of the beef concerned.

2. Purchase applications may be made from the fifth working day following the time limit set for the submission of tenders in response to the invitation to tender concerned.

3. Purchase applications shall not indicate the cold store or stores where the products applied for are stored.

Article 5

Notwithstanding the first subparagraph of Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the amount of the security shall be fixed at the time of each sale.

Article 6

Notwithstanding Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the time limit for taking over meat sold pursuant to this Regulation shall be two months from the time limit for the submission of tenders or, in the case of sales at fixed prices, from the date of acceptance of the application referred to in Article 3 (2) of the said Regulation.

Article 7

The intervention agencies shall inform the Commission, within the time limit referred to in Article 3 (2), in respect of each invitation to tender, of the quantities applied for and the corresponding prices offered, and of the quantities allocated and the sales prices actually applied pursuant to Article 3.

Article 8

The provisions of this Regulation shall apply in the case of private sales where the Regulations relating to such sales refer to this Regulation.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2540/84**of 5 September 1984****amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder from public stocks for use in feed for animals other than young calves**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁴⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 368/77⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/84⁽⁶⁾, and Commission Regulation (EEC) No 443/77⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/84⁽⁸⁾, the intervention agencies are to sell skimmed-milk powder put into storage before 1 May 1983;

Whereas, in view of the limited quantities still available which satisfy this condition as to age, and in order that implementation of the measure concerned may continue in the normal way, the abovementioned sales should be extended to skimmed-milk powder put into storage before 1 June 1983;

Whereas Regulation (EEC) No 368/77 does not lay down provisions concerning conversion of the price into national currency; whereas experience has shown that in the case of an invitation to tender it should be specified that the representative rate applicable to the

minimum price, the price offered and the price payable by the successful tenderer is to be that valid on the closing date for the submission of tenders under the invitation to tender concerned;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 368/77 and Article 1 of Regulation (EEC) No 443/77, '1 May 1983' is hereby replaced by '1 June 1983'.

Article 2

The following Article 19a is hereby inserted in Regulation (EEC) No 368/77:

Article 19a

The conversion rate applicable to the price offered as referred to in Article 9 (2) (c), the minimum price as referred to in Article 11 (1), and the price payable as referred to in Article 13 (2), shall be the representative rate in force on the closing date for the submission of tenders under the invitation to tender concerned.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 178, 5. 7. 1984, p. 19.

⁽⁷⁾ OJ No L 58, 3. 3. 1977, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 105, 18. 4. 1984, p. 11.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2541/84**of 4 September 1984****fixing a countervailing charge on imports into the other Member States of ethyl alcohol of agricultural origin produced in France**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 46 thereof,

Whereas ethyl alcohol of agricultural origin manufactured in France is subject to internal rules having the equivalent effect to a national market organization; whereas the present system contains features relating to production and to prices for alcohol produced under quota but also influences the quantities and prices of alcohol left at the free disposal of producers; whereas the said system has the effect of encouraging exportation of such non-quota alcohol ('alcools libérés') since it is liable to a compensatory duty ('soulte') if marketed in France; whereas the level of the compensatory duty is such that, given the selling price and the price supplement applied by the alcohol board to returned alcohol, holders of non-quota alcohol are induced to export it;

Whereas relatively large amounts of non-denatured agricultural alcohol of French origin have been sold on the markets of other Member States over a representative period at prices below those currently obtaining in these markets for domestically produced alcohol; whereas the markets of these other Member States have been disturbed as a result of the pricing policy made possible by the said system in France; whereas the French system has hence adversely affected the competitive position of producers in the other Member States as regards agricultural alcohol marketed in non-denatured form; whereas the information available to the Commission does not show that the sale of denatured agricultural alcohol is being similarly disturbed;

Whereas steps should accordingly be taken under Article 46 of the Treaty to introduce a countervailing charge on exports of non-denatured ethyl alcohol of agricultural origin from France;

Whereas the countervailing charge should be fixed at a level which will restore balance to the market; whereas it should thus cover the difference recorded between, on the one hand, the lowest free-at-frontier price at which representative quantities of non-dena-

tured alcohol from France are sold on the markets of the other Member States and, on the other hand, an equilibrium price which may be considered the normal price for domestically produced non-denatured alcohol on the markets of the Community when competition is not distorted, currently calculated as 48 ECU per hectolitre; whereas, to prevent any possibility of the level of the countervailing charge being set too high as a result of calculating it on the basis of flat-rate figures, an appropriate abatement should be applied to the said difference;

Whereas the countervailing charge so fixed will not be part of the common agricultural policy so that representative exchange rates will not apply; whereas, to facilitate administration of the charge, the conversion rates used for converting certain specific duties contained in the Common Customs Tariff should be employed;

Whereas the Commission will need to monitor continuously the trade in and prices of the products in question, adjusting and/or modifying as necessary the rate of the countervailing charge with reference to the factors used in setting it; whereas the prices observed at present make it unnecessary to introduce machinery to prevent application of the charge from raising the price of alcohol imported from France to a level above the price obtaining in an importing Member State for domestically produced non-denatured agricultural alcohol intended for certain uses; whereas, to be able to make the necessary assessments, the Commission must be provided with appropriate information;

Whereas provision should be made for an interim period between the publication of this Regulation and its entry into force in order to avoid, as far as possible, interfering with uncompleted transactions; whereas provision should also be made, as an exception, not to apply the countervailing charge to imports carried out before 1 October 1984 under contracts signed before 1 March 1984,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. This Regulation shall apply to the following products:

CCT heading No	Description
ex 22.08 B ex 22.09 A II	Ethyl alcohol, non-denatured, put up in containers holding more than two litres, produced from products listed in Annex II to the Treaty

2. For the purposes of this Regulation, the description given in paragraph 1 shall be deemed to cover all non-denatured ethyl alcohol not accompanied by a certificate issued by the French authorities showing that:

- (a) the alcohol is of non-agricultural origin within the meaning of the Treaty; or
- (b) the alcohol has been denatured in accordance with the relevant provisions in France.

Article 2

1. The Member States other than France shall, upon the release for consumption of ethyl alcohol as described in Article 1 which has been produced in France, levy a countervailing charge thereon at a rate of 0,04 ECU per % vol per hectolitre.

2. The products referred to in Article 1 shall be considered to have been produced in France unless it is established to the satisfaction of the competent authorities in the Member State where they are released for consumption that they have been produced elsewhere.

Article 3

1. Article 2 shall not apply when France levies the countervailing charge at the time when the customs formalities required for the consignment of the product in question are completed.

2. Where France levies the countervailing charge referred to in Article 2 (1), the document made out to show the Community nature of the goods shall be endorsed in the 'description of goods' box with one of the following statements:

'Countervailing charge applied — Regulation (EEC) No 2541/84'

'Udligningsafgift opkrævet — forordning (EØF) nr. 2541/84'

'Ausgleichsabgabe erhoben — Verordnung (EWG) Nr. 2541/84'

'Εισπραχθείς φόρος αντισταθμίσεως — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2541/84'

'Taxe compensatoire perçue — Règlement (CEE) n° 2541/84'

'Tasso di compensazione riscossa — Regolamento (CEE) n. 2541/84'

'Compenserende heffing toegepast — Verordening (EEG) nr. 2541/84'

3. The statement referred to in the preceding paragraph shall be authenticated with the stamp of the French customs office issuing the document.

4. Where the document showing the Community nature of the goods is replaced by a new document, the latter shall reproduce the statement referred to in paragraph 2 if it appears on the original document; this statement shall be authenticated with the stamp of the competent customs office.

Article 4

The amount of the countervailing charge shall be converted into national currency using the conversion rates contained in General rule C (3) of the Common Customs Tariff.

Article 5

1. The Member States shall each inform the Commission of the measures they have taken in application of this Regulation.

By the 15th of each month, they shall further communicate to the Commission, for the preceding month, indicating the quantities involved:

- (a) the free-at-frontier prices observed for imported alcohol, broken down by:
 - class of alcohol (synthetic or of agricultural origin, in the latter case separately for non-denatured and denatured alcohol),
 - exporting countries;
- (b) the prices obtaining on their own market for domestically produced alcohol as delivered to the user, broken down by the different uses.

2. In particular on the basis of the information provided under paragraph 1, the Commission shall continuously monitor trade in the products covered by this Regulation; in the event of significant changes in the factors used in fixing the countervailing charge, the Commission shall adjust the charge accordingly.

The Commission shall review these factors regularly, at least once every six months.

Article 6

Where any party concerned so requests, the countervailing charge shall not be levied on products :

- (a) in respect of which, where Article 2 is applied, the customs formalities required for their release for consumption or, where Article 3 is applied, the customs formalities required for their consignment have been completed before 1 October 1984 ; and
- (b) for which evidence has been produced to the satisfaction of the authorities responsible for levying

the countervailing charge that the said products are being delivered under a contract signed before 1 March 1984.

In such cases, where the authorities referred to in (b) are French, the provisions of Article 3 (2) and (3) shall apply.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 September 1984.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2542/84

of 5 September 1984

amending Regulation (EEC) No 2513/84 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1032/84⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2192/82 of 6 August 1982 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas and field beans⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1524/84⁽⁴⁾, and in particular Article 31 (1) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2365/84 of 3 August 1984 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽⁵⁾, and in particular Article 29 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2513/84⁽⁶⁾ fixed the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed;

Whereas verification has revealed the presence of an error in the text of the aforesaid Regulation; whereas it is important that the error in question be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 2513/84 is replaced by the following:

Article 1

The amount of the aid referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is fixed at:

- 13,683 ECU per 100 kilograms for peas and field beans processed in Member States other than Greece,
- 13,495 ECU per 100 kilograms for peas and field beans processed in Greece,
- 16,192 ECU per 100 kilograms for sweet lupins.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 September 1984.

It shall apply with effect from 1 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 39.

⁽³⁾ OJ No L 233, 7. 8. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 31. 5. 1984, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 20. 8. 1984, p. 26.

⁽⁶⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2543/84
of 5 September 1984
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1556/84 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1223/83 of 20 May 1983 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1474/84 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2066/84 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2517/84 ⁽⁸⁾;

Whereas, for the period 29 August to 4 September 1984, for certain currencies:

— for the current month, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72

differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing,

— for certain following months the difference referred to in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 exceeds 0,5 %; whereas this difference in the case of certain forward differential amounts differs by more than one point from the percentage adopted for the previous fixing;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2066/84 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1983, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 143, 30. 5. 1984, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 191, 19. 7. 1984, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 37.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
1. Gross aids (ECU)	12,504	13,043	13,107	13,627	11,658	12,178
2. Final aids						
Seeds harvested and processed in :						
— Federal Republic of Germany (DM)	38,40	39,75	40,04	41,58	30,67	32,65
— Netherlands (Fl)	37,37	38,83	39,05	40,70	34,51	36,65
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	580,33	605,35	608,32	631,06	539,57	552,51
— France (FF)	77,52	81,22	81,02	83,59	69,37	69,74
— Denmark (Dkr)	105,22	109,76	110,30	114,67	98,10	101,68
— Ireland (£ Irl)	9,379	9,784	9,826	10,152	8,670	8,864
— United Kingdom (£)	8,111	8,444	8,489	8,811	7,619	7,941
— Italy (Lit)	17 906	18 674	18 495	18 980	16 123	15 990
— Greece (Dr)	1 062,61	1 111,44	1 116,34	1 163,41	980,27	1 027,34

ANNEX II

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month
1. Gross aids (ECU)	17,782	18,897	19,512	20,127	20,742
2. Final aids					
Seeds harvested and processed in :					
— Federal Republic of Germany (DM)	52,69	55,40	56,98	58,79	52,47
— Netherlands (Fl)	52,18	55,16	56,82	58,76	59,07
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	825,29	877,04	905,59	932,57	961,11
— France (FF)	112,55	120,32	123,95	127,05	131,28
— Denmark (Dkr)	149,64	159,02	164,19	169,37	174,54
— Ireland (£ Irl)	13,338	14,175	14,630	15,019	15,480
— United Kingdom (£)	11,431	12,116	12,496	12,877	13,257
— Italy (Lit)	26 035	27 056	27 635	28 225	29 106
— Greece (Dr)	1 530,27	1 632,19	1 687,86	1 743,54	1 799,21

ANNEX III

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current month	1st month	2nd month	3rd month	4th month	5th month
DM	2,238680	2,232580	2,226350	2,219290	2,219290	2,204430
Fl	2,525130	2,520030	2,514670	2,522880	2,522880	2,495470
Bfrs/Lfrs	45,125900	45,219900	45,305300	45,351700	45,351700	45,592400
FF	6,870640	6,885670	6,902570	6,914390	6,914390	6,970960
Dkr	8,145680	8,161900	8,179250	8,186020	8,186020	8,229230
£ Irl	0,725561	0,728009	0,730632	0,732538	0,732538	0,740760
£	0,591758	0,592844	0,593841	0,594093	0,594093	0,596069
Lit	1 386,13	1 392,10	1 398,67	1 404,63	1 404,63	1 427,05
Dr	89,4831	89,4831	89,4831	89,4831	89,4831	89,4831

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2544/84**of 5 September 1984****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 2506/84⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2506/84 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2506/84, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 September 1984 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,4393	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	55,05
	ex II. Other	0,4393	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4393	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4393	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	55,05
	IV. Other	0,4393	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2545/84
of 5 September 1984
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2531/84⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 237, 5. 9. 1984, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 September 1984 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	43,93
	B. Raw sugar	41,29 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2546/84**of 5 September 1984****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 2480/84⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2480/84 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2480/84 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 232, 30. 8. 1984, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 September 1984 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:		
	A. White sugar; flavoured or coloured sugar:		
	(I) White sugar:		
	(a) Candy sugar	39,76	
	(b) Other	37,79	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3976
	B. Raw sugar:		
	II. Other:		
	(a) Candy sugar	36,58 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	34,77 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2547/84

of 5 September 1984

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2467/84⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2524/84⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 September 1984;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2467/84, are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 231, 29. 8. 1984, p. 38.

⁽⁸⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 46.

⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 September 1984 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	96,45	90,41
11.01 E II ⁽²⁾	54,25	51,23
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	61,52	55,48
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	96,45	90,41
11.02 A V b) ⁽²⁾	54,25	51,23
11.02 B II c) ⁽²⁾	83,39	80,37
11.02 C V ⁽²⁾	83,39	80,37
11.02 D V ⁽²⁾	54,25	51,23
11.02 E II c) ⁽²⁾	96,45	90,41
11.02 F V ⁽²⁾	96,45	90,41
11.02 G II	43,71	37,67
11.04 C II a)	70,17	45,99 ⁽³⁾
11.04 C II b)	101,42	77,24 ⁽³⁾
11.08 A I	70,17	49,62
11.08 A IV	70,17	49,62
11.08 A V	70,17	24,81 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	161,44	64,72
17.02 B II b) ⁽³⁾	116,11	49,62
17.02 F II a)	164,52	67,80
17.02 F II b)	113,64	47,15
21.07 F II	116,11	49,62
23.03 A I	242,98	61,64

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽³⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2548/84**of 5 September 1984****fixing the maximum export refund for white sugar for the third partial invitation to tender issued within the framework of the principle standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2382/84**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2382/84 of 14 August 1984 on a principle standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2382/84, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the third partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the third partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2382/84 is hereby fixed at 39,840 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2549/84**of 5 September 1984****fixing the maximum export refund for raw sugar for the third partial invitation to tender issued within the framework of the principle standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2383/84**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2383/84 of 14 August 1984 on a principle standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2383/84, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the third partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the third partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2383/84 is hereby fixed at 36,650 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 September 1984.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 September 1984.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 10.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 3 September 1984

amending Directive 70/157/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to the permissible sound level and the exhaust system of motor vehicles

(84/424/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas Directive 70/157/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 81/334/EEC ⁽⁵⁾, lays down in its Annex the maximum sound levels for motor vehicles intended for use on the road, with or without bodywork, and having at least four wheels and a maximum design speed exceeding 25 kilometres per hour, with the exception of vehicles which run on rails, agricultural or forestry tractors and machinery and public works vehicles;

Whereas the protection of the public in urban areas against noise nuisance requires suitable measures to

reduce the noise level of motor vehicles; whereas such a reduction has been made possible by technical progress in motor vehicle construction;

Whereas Annex I to Directive 70/157/EEC should accordingly be amended by reducing the permissible sound level values expressed in dB (A) for every category of vehicle referred to therein;

Whereas such a reduction represents a major step forward in the improvement of the environment; whereas the provisions in question should nevertheless be reviewed at a later date in the light of the results of the Commission's work in the context of an overall approach, taking account simultaneously of all the main aspects of Community rules in the motor-vehicle sector, in particular those relating to safety, environmental protection and energy conservation,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

In Annex I to Directive 70/157/EEC, point 5.2.2.1 is reworded as follows:

⁽¹⁾ OJ No C 200, 27. 7. 1983, p. 5.

⁽²⁾ OJ No C 172, 2. 7. 1984, p. 157.

⁽³⁾ OJ No C 358, 31. 12. 1983, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 131, 18. 5. 1981, p. 6.

5.2.2.1. Limit values

The sound level measured in accordance with items 5.2.2.2 to 5.2.2.5 of this Annex shall not exceed the following limits :

	Vehicle categories	Values expressed in dB (A)
5.2.2.1.1.	Vehicles intended for the carriage of passengers and equipped with not more than nine seats, including the driver's seat	77
5.2.2.1.2.	Vehicles intended for the carriage of passengers and equipped with more than nine seats, including the driver's seat, and having a maximum permissible mass of more than 3,5 tonnes and :	
5.2.2.1.2.1.	— with an engine power of less than 150 kW	80
5.2.2.1.2.2.	— with an engine power of not less than 150 kW	83
5.2.2.1.3.	Vehicles intended for the carriage of passengers and equipped with more than nine seats, including the driver's seat ; vehicles intended for the carriage of goods :	
5.2.2.1.3.1.	— with a maximum permissible mass not exceeding 2 tonnes	78
5.2.2.1.3.2.	— with a maximum permissible mass exceeding 2 tonnes but not exceeding 3,5 tonnes	79
5.2.2.1.4.	Vehicles intended for the carriage of goods and having a maximum permissible mass exceeding 3,5 tonnes	
5.2.2.1.4.1.	— with an engine power of less than 75 kW	81
5.2.2.1.4.2.	— with an engine power of not less than 75 kW but less than 150 kW	83
5.2.2.1.4.3.	— with an engine power of not less than 150 kW	84

However,

- for vehicles of categories 5.2.2.1.1 and 5.2.2.1.3, the limit values shall be increased by 1 dB (A) if they are equipped with a direct injection diesel engine,
- for vehicles with a maximum permissible mass of over two tonnes designed for off-road use, the limit values are increased by 1 dB (A) if their engine power is less than 150 kW and 2 dB (A) if their engine power is equal to or greater than 150 kW.

Article 2

1. With effect from 1 January 1985, Member States may not, on grounds relating to the permissible sound level and the exhaust system :

- refuse, in respect of a type of motor vehicle, to grant EEC type-approval, to issue the document referred to in the third indent of Article 10 (1) of Council Directive 70/156/EEC of 6 February 1970 on the approximation of the laws of the Member States relating to the type-approval of motor vehicles and their trailers⁽¹⁾, as last amended by Directive 80/1267/EEC⁽²⁾, or to grant national type-approval, or
- prohibit the entry into service of vehicles,

if the sound level and the exhaust system of this type of vehicle or of these vehicles comply with the provisions of Directive 70/157/EEC as amended by this Directive.

2. With effect from 1 October 1988, Member States :

- may no longer issue the document referred to in the third indent of Article 10 (1) of Directive 70/156/EEC in respect of a type of motor vehicle of which the sound level and the exhaust system do not comply with the requirements of Directive 70/157/EEC as amended by this Directive,
- may refuse to grant national type-approval in respect of a type of motor vehicle of which the sound level and the exhaust system do not comply with the requirements of Directive 70/157/EEC as amended by this Directive.

⁽¹⁾ OJ No L 42, 23. 2. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 375, 31. 12. 1980, p. 34.

However, for vehicles in category 5.2.2.1.3 as defined in Article 1 which are equipped with diesel engines and for vehicles in category 5.2.2.1.4, '1 October 1988' is replaced by '1 October 1989'.

3. With effect from 1 October 1989, Member States may prohibit the entry into service of vehicles of which the sound level and exhaust system do not comply with the requirements of Directive 70/157/EEC, as amended by this Directive.

However, for vehicles in category 5.2.2.1.3 as defined in Article 1 which are equipped with diesel engines and for vehicles in category 5.2.2.1.4, '1 October 1989' is replaced by '1 October 1990'.

Article 3

The Council shall, not later than 31 December 1990, decide on a further review of the provisions of Directive 70/157/EEC on the basis of a Commission report concerning possible new measures relating to rules in

the motor vehicle sector, which is to be established with due regard to safety, environmental protection and energy conservation factors.

Article 4

Member States shall bring into force the provisions necessary to comply with this Directive before 1 January 1985. They shall forthwith inform the Commission thereof.

Article 5

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 3 September 1984.

For the Council

The President

P. BARRY

COMMISSION

TENTH COMMISSION DIRECTIVE

of 25 July 1984

establishing Community methods of analysis for the official control of feeding-stuffs

(84/425/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/373/EEC of 20 July 1970 on the introduction of Community methods of sampling and analysis for the official control of feedingstuffs⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 2 thereof,

Whereas that Directive requires that official control of feedingstuffs for the purpose of checking compliance with requirements under the provisions laid down by law, regulation or administrative action concerning the quality and composition of feedingstuffs be carried out using Community methods of sampling and analysis;

Whereas Commission Directives 71/250/EEC⁽²⁾, 73/46/EEC⁽³⁾, 74/203/EEC⁽⁴⁾, 75/84/EEC⁽⁵⁾, 76/372/EEC⁽⁶⁾, as last amended by Directive 81/680/EEC⁽⁷⁾, Directives 71/393/EEC⁽⁸⁾, 72/199/EEC⁽⁹⁾, 78/633/EEC⁽¹⁰⁾, as last amended by Directive 84/4/EEC⁽¹¹⁾, and Directive 81/715/EEC⁽¹²⁾ have already established a number of Community methods of analysis; whereas the progress of work since then makes it advisable to adopt a new method;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee for Feedingstuffs,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

Member States shall require that analyses for official controls of feedingstuffs, as regards their content of spiramycin be carried out in accordance with the method described in the Annex.

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations or administrative provisions necessary to comply with this Directive by 30 June 1985 at the latest and shall forthwith inform the Community thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 July 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 170, 3. 8. 1970, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 155, 12. 7. 1971, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1973, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 22. 4. 1974, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 32, 5. 2. 1975, p. 26.

⁽⁶⁾ OJ No L 102, 15. 4. 1976, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 246, 29. 8. 1981, p. 32.

⁽⁸⁾ OJ No L 279, 20. 12. 1971, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 123, 29. 5. 1972, p. 6.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 206, 29. 7. 1978, p. 43.

⁽¹¹⁾ OJ No L 15, 18. 1. 1984, p. 28.

⁽¹²⁾ OJ No L 257, 10. 9. 1981, p. 38.

ANNEX

DETERMINATION OF SPIRAMYCIN BY DIFFUSION IN AN AGAR MEDIUM

1. Purpose and scope

The method is for the determination of spiramycin in feedingstuffs and premixes. The lower limit of determination is 1 mg/kg (1 ppm)(¹)

2. Principle

The sample is extracted with a mixture of methanol/phosphate-bicarbonate buffer at pH 8. The extract is decanted or centrifuged and diluted. Its antibiotic activity is determined by measuring the diffusion of spiramycin in an agar medium inoculated with *Micrococcus luteus*. Diffusion is shown by the formation of zones of inhibition of the micro-organism. The diameter of these zones is taken to be in direct proportion to the logarithm of the antibiotic concentration over the range of antibiotic concentrations employed.

3. Micro-organism : *Micrococcus luteus* ATCC 9341 (NCTC 8340, NCIB 8553)

3.1. Maintenance of stock culture

Inoculate tubes containing slopes of culture medium (4.1) with *Micrococcus luteus* and incubate for 24 hours at 30 °C. Store the culture in a refrigerator at about 4 °C. Reinoculate every two weeks.

3.2. Preparation of the bacterial suspension (a)

Harvest the growth from a recently prepared agar slope (3.1) with 2 to 3 ml of sodium chloride solution (4.3). Use this suspension to inoculate 250 ml of culture medium (4.1) contained in a Roux flask and incubate for 18 to 20 hours at 30 °C. Harvest the growth in 25 ml of sodium chloride solution (4.3) and mix. Dilute the suspension to 1/10 with sodium chloride solution (4.3). The light transmission of the suspension must be about 75 %, measured at 650 nm in a 1 cm cell against sodium chloride solution (4.3). This suspension may be kept for one week at about 4 °C.

4. Culture media and reagents

4.1. Culture medium (b)

Meat peptone	6,0 g
Tryptone	4,0 g
Yeast extract	3,0 g
Meat extract	1,5 g
Glucose	1,0 g
Agar	10,0 to 20,0 g
Water	1 000 ml
pH 6,5 to 6,6 (after sterilization).	

4.2. Assay medium (b)

Tryptone	5,0 g
Yeast extract	4,0 g
Meat extract	3,0 g
Agar	10,0 to 20,0 g
Water	1 000 ml
pH 8,0 (after sterilization).	

(¹) 1 mg spiramycin base is equivalent to 3 200 international units (IU).

(a) Other methods may be used provided that it has been established that they give similar bacterial suspensions.

(b) Any commercial culture medium of similar composition and giving the same results may be used.

4.3. *Sodium chloride solution 0,8 % (w/v)*

Dissolve 8 g of sodium chloride in water and dilute to 1 000 ml; sterilize.

4.4. *Phosphate-bicarbonate buffer, pH 8,0*

Dipotassium hydrogen phosphate K_2HPO_4	16,7 g
Potassium dihydrogen phosphate KH_2PO_4	0,5 g
Sodium hydrogen carbonate $NaHCO_3$	20,0 g
Water to	1 000 ml

4.5. *Mixture of methanol phosphate-bicarbonate buffer (4.4)*

50/50 (v/v).

4.6. *Standard substance*

Spiramycin of known activity (in IU).

5. **Standard solutions**

Dissolve an accurately weighed quantity of the standard substance (4.6) in the mixture (4.5) and dilute with the same mixture to give a stock solution containing 1 000 IU spiramycin per millilitre. Stored in a stoppered flask at 4 °C this solution is stable for up to five days.

From this stock solution prepare by successive dilution with the mixture (4.5) the following solutions :

S_8	1	IU/ml
S_4	0,5	IU/ml
S_2	0,25	IU/ml
S_1	0,125	IU/ml

6. **Preparation of the extract and assay solutions**6.1. *Extraction*

Weigh out a quantity of sample of 20,0 g in the case of feedingstuffs, of 1,0 to 20,0 g for premixes. Add 100 ml of the mixture (4.5) and shake for 30 minutes. Centrifuge or decant and dilute the supernatant solution with the mixture (4.5) to obtain an expected spiramycin in content of 1 IU/ml (= U_8).

For expected levels of spiramycin lower than 2,5 mg/kg of feedingstuff the extraction must be carried out as follows. Weigh out a quantity of sample of 20,0 g. Add 100 ml of the mixture (4.5) and shake for 30 minutes. Centrifuge for a few minutes, take 50 ml of the supernatant solution and evaporate to about 4 ml under reduced pressure in a rotary evaporator at a temperature not exceeding 40 °C. Dilute the residue with the mixture (4.5) to obtain an expected spiramycin content of 1 IU/ml (= U_8).

6.2. *Assay solutions*

From solution U_8 prepare solutions U_4 (expected content : 0,5 IU/ml), U_2 (expected content : 0,25 IU/ml) and U_1 (expected content : 0,125 IU/ml) by means of successive dilution (1 + 1) with the mixture (4.5).

7. **Assay procedure**7.1. *Inoculation of the assay medium*

Inoculate the assay medium (4.2) with the bacterial suspension (3.2) at about 50 °C. By preliminary trials on plates with assay medium (4.2) determine the quantity of bacterial suspension required to give the largest and clearest zones of inhibition with the various concentrations of spiramycin.

7.2. Preparation of the plates

Diffusion through agar is carried out in plates with the four concentrations of the standard solution (S_8, S_4, S_2, S_1) and the four concentrations of the assay solution (U_8, U_4, U_2, U_1). These four concentrations of extract and standard must necessarily be placed in each plate. To this effect, select plates big enough to allow at least eight holes with a diameter of 10 to 13 mm and not less than 30 mm between centres to be made in the agar medium. The test may be carried out on plates consisting of a sheet of glass with a faced aluminium or plastic ring placed on top, 200 mm in diameter and 20 mm high.

Pour into the plates a quantity of the medium (4.2), inoculated as in 7.1, to give a layer about 2 mm thick (60 ml for a plate of 200 mm diameter). Allow to set in a level position, bore the holes and place in them exactly measured volumes of assay and standard solutions (between 0,10 and 0,15 ml per hole, according to the diameter). Apply each concentration at least four times so that each determination is subject to an evaluation of 32 zones of inhibition.

7.3. Incubation

Incubate the plates for 16 to 18 hours at $30 \pm 2^\circ\text{C}$.

8. Evaluation

Measure the diameter of the zones of inhibition to the nearest 0,1 mm. Record the mean measurements for each concentration on semi-logarithmic graph paper showing the logarithm of the concentrations in relation to the diameters of the zones of inhibition. Plot the best fit lines of both the standard solution and the extract, for example as below.

Determine the 'best fit' point for the standard lowest level (SL) using the formula :

$$(a) \text{ SL} = \frac{7 s_1 + 4 s_2 + s_4 - 2 s_8}{10}$$

Determine the 'best fit' point for the standard highest level (SH) using the formula :

$$(b) \text{ SH} = \frac{7 s_8 + 4 s_4 + s_2 - 2 s_1}{10}$$

Similarly calculate the 'best fit' points for the extract lowest level (UL) and the extract highest level (UH) by substituting u_1, u_2, u_4 and u_8 for s_1, s_2, s_4 and s_8 in the above formulae (').

Record the calculated SL and SH values on the same graph paper and join them to give the 'best fit' line for the standard solution. Similarly record UL and UH and join them to give the 'best fit' line for the extract.

In the absence of any interference the lines should be parallel. For practical purposes the lines can be considered parallel if the values $(\text{SH} - \text{SL})$ and $(\text{UH} - \text{UL})$ do not differ by more than 10 % from their mean value.

If the lines are found to be non-parallel either u_1 and s_1 or u_8 and s_8 may be discarded and SL, SH, UL and UH calculated, using the alternative formulae, to give alternative 'best fit' lines :

$$(a') \text{ SL} = \frac{5 s_1 + 2 s_2 - s_4}{6} \quad \text{or} \quad \frac{5 s_2 + 2 s_4 - s_8}{6}$$

$$(b') \text{ SH} = \frac{5 s_4 + 2 s_2 - s_1}{6} \quad \text{or} \quad \frac{5 s_8 + 2 s_4 - s_2}{6}$$

and similarly for UL and UH. The same criteria of parallelism should be satisfied. The fact that the result has been calculated from three levels should be noted on the final report.

(') The small letters 's' and 'u' refer to the diameters of the zones of inhibition.

When the lines are considered as being parallel, calculate the logarithm of the relative activity ($\log A$) by means of one of the following formulae, depending upon whether three or four levels have been used for the assessment of parallelism.

For four levels

$$(c) \log A = \frac{(u_1 + u_2 + u_4 + u_8 - s_1 - s_2 - s_4 - s_8) \times 0,602}{u_4 + u_8 + s_4 + s_8 - u_1 - u_2 - s_1 - s_2}$$

For three levels

$$(d) \log A = \frac{(u_1 + u_2 + u_4 - s_1 - s_2 - s_4) \times 0,401}{u_4 + s_4 - u_1 - s_1}$$

or

$$(d') \log A = \frac{(u_2 + u_4 + u_8 - s_2 - s_4 - s_8) \times 0,401}{u_8 + s_8 - u_2 - s_2}$$

Activity of sample extract = activity of relevant standard $\times A$

$$(U_R = S_R \times A)$$

If the relative activity is found to be outside the range of 0,5 to 2,0, then repeat the assay making appropriate adjustments to the extract concentrations or, if this is not possible, to the standard solutions. When the relative activity cannot be brought into the required range, any result obtained must be considered as approximate and this should be noted on the final report.

When the lines are considered as not being parallel, repeat the determination. If parallelism is still not achieved, the determination must be considered as unsatisfactory.

Express the result in milligrams of spiramycin base per kilogram of feedingstuff.

9. Repeatability

The difference between the results of two parallel determinations carried out on the same sample by the same analyst should not exceed:

- 2 mg/kg, in absolute value, for contents of spiramycin base up to 10 mg/kg,
- 20 % related to the highest value for contents of 10 to 25 mg/kg,
- 5 mg/kg, in absolute value, for contents of 25 to 50 mg/kg,
- 10 % related to the highest value for contents above 50 mg/kg.

COMMISSION DECISION

of 26 July 1984

**amending Decision 84/28/EEC as regards the list of establishments in Poland
approved for the purpose of importing fresh meat into the Community**

(84/426/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12
December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and
swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last
amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular
Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in Poland, approved
for the purposes of the importation of fresh meat into
the Community, was drawn up initially by Commis-
sion Decision 84/28/EEC ⁽³⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Direc-
tive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission
Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning
on-the-spot inspections to be carried out in respect of
the importation of bovine animals and swine and fresh
meat from non-member countries ⁽⁴⁾ has revealed that
the level of hygiene of certain establishments has
altered since the last inspection;

Whereas the list of establishments should, therefore,
be amended;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Annex to Decision 84/28/EEC is hereby replaced
by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1984, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX

LIST OF ESTABLISHMENTS

Approval No	Establishment	Address
I. BOVINE MEAT		
A. Slaughterhouses and cutting premises		
67	Zakłady Miesne	Koło
101	Zakłady Miesne	Jarosław
131	Zakłady Miesne	Ostróda
139	Zakłady Miesne	Elk
201	Zakłady Miesne	Tarnów
267	Zakłady Miesne	Rawa-Mazowiecka
B. Slaughterhouses		
65	Zakłady Miesne	Nisko
268	Zakłady Miesne	Sokołów Podlaski
II. PIGMEAT		
A. Slaughterhouses and cutting premises		
67	Zakłady Miesne	Koło
101	Zakłady Miesne	Jarosław
131	Zakłady Miesne	Ostróda
139	Zakłady Miesne	Elk
201	Zakłady Miesne	Tarnów
267	Zakłady Miesne	Rawa-Mazowiecka
B. Slaughterhouses		
3	Zakłady Miesne	Pabianice
17 A	Zakłady Miesne	Krotoszyn
40	Zakłady Miesne	Gdynia
64	Zakłady Miesne	Lublin
65	Zakłady Miesne	Nisko
73	Zakłady Miesne	Debica
268	Zakłady Miesne	Sokołów Podlaski
III. HORSE MEAT		
Slaughterhouses		
192	Rzeźnia Koni	Wysokie Mazowieckie
242	Rzeźnia Koni	Skawina
243	Rzeźnia Koni	Rawicz
244	Rzeźnia Koni	Parczew
250	Rzeźnia Koni	Jasło
IV. COLDSTORES		
400 (1)	Chłodnia Składowa	Debica
401 (1)	Chłodnia Składowa	Włocławek
404 (1)	Chłodnia Składowa	Kalisz
407 (1)	Chłodnia Składowa	Poznań
415 (1)	Chłodnia Składowa	Elk
423 (1)	Chłodnia Składowa	Białystok
431 (1)	Chłodnia Składowa	Lublin
440 (1)	Chłodnia Składowa	Wrocław
(1) Packaged meat only.		

COMMISSION DECISION

of 26 July 1984

amending Council Decision 82/735/EEC as regards the list of establishments in Bulgaria approved for the purposes of importing fresh meat into the Community

(84/427/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries ⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC ⁽²⁾, and in particular Articles 4 (1) and 18 (1) (a) and (b) thereof,

Whereas a list of establishments in Bulgaria approved for the purpose of the importation of fresh meat into the Community was drawn up initially in Council Decision 82/735/EEC ⁽³⁾, as last amended by Commission Decision 84/15/EEC ⁽⁴⁾;

Whereas a routine inspection under Article 5 of Directive 72/462/EEC and Article 3 (1) of Commission Decision 83/196/EEC of 8 April 1983 concerning on-the-spot inspections to be carried out in respect of the importation of bovine animals and swine and fresh meat from non-member countries ⁽⁵⁾ has revealed that the level of hygiene of certain establishments has altered since the last inspection ;

Whereas the list of establishments should therefore be amended ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Annex to Decision 82/735/EEC is hereby replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 July 1984.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 311, 8. 11. 1982, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 16, 19. 1. 1984, p. 40.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1983, p. 18.

ANNEX**LIST OF ESTABLISHMENTS**

Approval No	Establishment	Address
----------------	---------------	---------

I. PIGMEAT**A. Slaughterhouse and cutting premises**

26	Combinat Rodopa Sliven	Sliven
----	------------------------	--------

B. Slaughterhouse

28	Rodopa Svichtov	Svichtov
----	-----------------	----------

II. SHEEPMEAT**Slaughterhouses**

26	Combinat Rodopa Sliven	Sliven
28	Rodopa Svichtov	Svichtov

THIRTEENTH REPORT ON COMPETITION POLICY

The Report on Competition Policy is published annually by the Commission of the European Communities in response to the request of the European Parliament made by a resolution of 7 June 1971. This Report, which is published in conjunction with the *General Report on the Activities of the Communities*, is designed to give a general view of the competition policy followed during the past year. Part One covers general competition policy. Part Two deals with competition policy towards enterprises. Part Three is concerned with competition policy and government assistance to enterprises and Part Four with the development of concentration, competition and competitiveness.

292 pages

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4231-9

CB-38-83-823-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 11,97; BFR 550; IRL 8,80; UKL 6,90; USD 1.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY 1983 REPORT

This report is the ninth published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

427 pages.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

ISBN 92-825-4070-7

Publication No CB-38-83-637-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 20,68 BFR 950 IRL 15,10 UKL 11,90 USD 18

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

